



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2004. szeptember 10. (05.18.)
(OR. en)**

**11588/04
ADD 1**

**PV/CONS 45
AGRI 199
PECHE 257**

TERVEZET — JEGYZŐKÖNYV — FÜGGELÉK¹

Tárgy: Az Európai Unió Tanácsának (MEZŐGAZDASÁG és HALÁSZAT) 2004.
július 19-én Brüsszelben tartott **2599.** ülése

¹ A tanácsi jegyzőkönyvből származó, ebben a függelékben szereplő információ nem bizalmas, és nyilvánosságra hozható.

TARTALOM

Oldal

„A” NAPIRENDI PONTOK

1. napirendi pont: A Tanács határozata a csatlakozni szándékozó közép- és kelet-európai országok előcsatlakozási mezőgazdasági és vidékfejlesztési intézkedéseinek az előcsatlakozási időszakban történő közösségi támogatásáról szóló 1268/1999/EK rendelet alá tartozó források újraelosztásának általános megközelítéséről 3
3. napirendi pont: A Tanács határozata a közös halászati politika alapján történő regionális tanácsadó testületek felállításáról 3
4. napirendi pont: A Tanács rendelete bizonyos halászati területekre és a halászatra vonatkozó éves halászati erő kifejtés felső határának meghatározásáról 4
5. napirendi pont: A Tanács rendelete a halászati ágazatnak nyújtott közösségi strukturális támogatásra vonatkozó részletes szabályok és rendelkezések megállapításáról szóló 2792/99/EK rendelet módosításáról..... 5
8. napirendi pont: A Tanács rendelete az egyes mezőgazdasági és ipari termékekre vonatkozóan autonóm közösségi vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről szóló 2505/96/EK tanácsi rendelet módosításáról..... 6
11. napirendi pont: Az Európai Parlament és a Tanács határozata a vállalkozásokra, különösen a kis- és középvállalkozásokra (KKV-kre) vonatkozó többéves programról (2001-től 2005-ig) szóló 2000/819/EK tanácsi határozat módosításáról 7

o

o o

A Tanács nyilvánosságra hozott jogi aktusainak végleges elfogadását tartalmazó napirendi pontok

„A” napirendi pontok: (lista: 11503/04 PTS A 37)

A törvényalkotási aktusokat tartalmazó „A” napirendi pontok végleges elfogadásakor a Tanács megállapodott abban, hogy az alábbiakat belefoglalja a jegyzőkönyvbe:

- 1. napirendi pont: A Tanács határozata a csatlakozni szándékozó közép- és kelet-európai országok előcsatlakozási mezőgazdasági és vidékfejlesztési intézkedéseinek az előcsatlakozási időszakban történő közösségi támogatásáról szóló 1268/1999/EK rendelet alá tartozó források újraelosztásának általános megközelítéséről**
10319/04 AGRI 143 FSTR 12 ELARG 109

A Tanács elfogadta a fenti határozatot. (Jogalap: az 1268/1999/EK rendelet 15. cikkének második bekezdése).

- 3. napirendi pont: A Tanács határozata a közös halászati politika alapján történő regionális tanácsadó testületek felállításáról**
10825/04 PECHE 239
+ COR 1 (fi)
+ COR 2 (fr)
+ REV 1 (lt)

A Tanács elfogadta a fenti határozatot. (Jogalap: az Európai Közösséget létrehozó szerződés 37. cikke).

1. A Bizottság közleménye:

Az 1. cikk (1) bekezdéséhez

„A Bizottság megerősíti a halászati érdekeltségek fogalmára vonatkozó, a 2371/2002/EK tanácsi rendelet elfogadása alkalmából kifejtett értelmezését (26. nyilatkozat).”

2. A Tanács és a Bizottság együttes nyilatkozata

Az 5. cikk (4) bekezdéséhez:

„A Tanács és a Bizottság, amennyiben szükséges, megteszi a megfelelő lépéseket annak biztosítása érdekében, hogy a halászati ágazatban a fogási alágazat mellett jelen lévő »egyéb érdekeltségek« kellő módon képviselve legyenek a végrehajtó bizottságban.”

4. napirendi pont: A Tanács rendelete a bizonyos halászati területekre és a halászatra vonatkozó éves halászati erő kifejtés felső határának meghatározásáról

10785/04 PECHE 232

+ REV 1 (lt)

A Tanács elfogadta a fenti rendeletet. (Jogalap: az 1954/2003/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése).

3. A Bizottság közleménye a halászati erő kifejtés megállapításáról

„A Bizottság megerősíti, hogy a halászati erő kifejtések tagállamonkénti elosztása — az I. és II. mellékletben meghatározottak alapján — az adott területeken az 1998–2002 közötti referenciaidőszakban a tagállamok jelentése szerint kifejtett átlagos halászati erő kifejtés szintjét képviseli. Ezeket az adatokat a Bizottság a tagállamokkal szoros együttműködésben állapította meg.”

4. A Bizottság közleménye a mélytengeri fajokról

„A Bizottság a mélytengeri állományok halászatára vonatkozó különleges hozzáférési követelmények és kapcsolódó feltételek megállapításáról szóló 2347/2002/EK rendelet rendelkezései értelmében megvizsgálja a tagállamok mélytengeri fajokra vonatkozó kérelmeit, beleértve a járulékos halfogást.

Az említett rendelet szerinti jelenlegi rendelkezések nem zárják ki bizonyos mennyiségű járulékosan kifogott faj fedélzeten tartásának lehetőségét.”

5. Spanyolország nyilatkozata a bizonyos halászati területekre és a halászatra vonatkozó éves halászati erő kifejtéséről szóló tanácsi rendelet elfogadásával kapcsolatban

„Spanyolország fel kívánja hívni a figyelmet arra, hogy az Európai Közösségek Bíróságánál, a C-36/04. sz. ügyben, keresetet nyújtott be az egyes közösségi halászati területekre és erőforrásokra vonatkozó halászati erő kifejtések irányításáról, a 2847/93/EK rendelet módosításáról, valamint a 685/95/EK és a 2027/95/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 1954/2003/EK tanácsi rendelet megsemmisítése céljából.

Mivel a jelenleg elfogadásra kerülő javaslat az 1954/2003/EK rendelet végrehajtásáról szóló rendelkezéseket határozza meg, Spanyolország úgy ítéli meg, hogy amennyiben a Bíróság ítélete a rendelet megsemmisítését mondja ki, az arra is kötelezné a Tanácsot, hogy ne alkalmazza a bizonyos halászati területekre és a halászatra vonatkozó éves halászati erő kifejtés felső határának meghatározásáról szóló rendeletet, valamint a Tanácsnak új rendelkezéseket kellene hoznia a nyugati vizeken végzett halászati erő kifejtéséről.”

**5. napirendi pont: A Tanács rendelete a halászati ágazatnak nyújtott közösségi strukturális támogatásra vonatkozó részletes szabályok és rendelkezések megállapításáról szóló 2792/99/EK rendelet módosításáról
10549/04 PECHE 226**

A Tanács elfogadta a fenti határozatot. (Jogalap: az Európai Közösséget létrehozó szerződés 36. és 37. cikke).

6. A Bizottság nyilatkozata

„A Bizottság kijelenti, hogy a felelős nemzeti irányító hatóság feladata annak ellenőrzése, hogy a HOPE által támogatott projektek a III. melléklet 2.2. e) pontja szerinti prioritások hatálya alá tartoznak.”

7. A Bizottság nyilatkozata a HOPE programok akvakultúrához kapcsolódó prioritásaira vonatkozóan

„A Bizottság kijelenti, hogy a part menti ketreces haltenyésztés illetve az új külterjes halgazdaságok kialakítása a »környezeti hatásokat jelentősen csökkentő technikák fejlesztése« címszavú (I) prioritás alá tartozik.”

8. A Bizottság nyilatkozata a halászhajókról

„A Bizottság szeretné egyértelművé tenni, hogy a 2371/2002/EK rendelet 3. cikke c) pontjában a halászhajó meghatározásában használt »kereskedelmi célú kifogás« kifejezés a rendelkezésre álló és hozzáférhető élő tengervízi fajok kereskedelmi célú kifogására vonatkozik, beleértve tengeri életszakaszuk során az anadrom és katadrom fajokat is, és valójában a 2792/1999/EK rendelet III. mellékletének 2.2. a) pontjában meghatározott akvakultúrákat zárja ki, azaz a vízi organizmusok olyan művelését vagy tenyésztését, amelyben a kérdéses organizmusok gyarapodását a környezet organikus teljesítményét meghaladó mértékben gyarapító technológiákat használnak; a vízi organizmus természetes vagy jogi személy tulajdonában marad a művelés vagy tenyésztés egész időszaka alatt, beleértve a gyűjtést is.”

9. A spanyol delegáció nyilatkozata

„A spanyol delegációnak kedvező a véleménye annak lehetőségéről, hogy a kagylótenyésztéssel foglalkozó létesítmények állandó szennyezettség vagy a fő gyűjtési időszakokban fennálló szennyezettség esetén pénzügyi támogatásban részesüljenek.

A spanyol delegáció szerint azonban léteznek olyan egyéb, ehhez a tevékenységhez szorosan kötődő ágazatok — például a kagylótisztító üzemek — melyeket ezek a problémák ugyancsak érinthetnek, és melyeknek nincs lehetőségük alternatív tevékenységeket folytatni, ezért hasonló pénzügyi támogatásra jogosultaknak kell tekinteni őket.

A spanyol delegáció felhívja a Bizottságot, hogy a 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó, a halászati ágazatnak nyújtandó strukturális támogatásokról szóló rendeletre vonatkozó jövőbeli javaslatában vizsgálja meg az ilyen cégek helyzetét, és fontolja meg, hogy a kagylótenyésztőkhöz hasonló módon kezelje őket.”

8. napirendi pont. A Tanács rendelete az egyes mezőgazdasági és ipari termékekre vonatkozóan autonóm közösségi vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről szóló 2505/96/EK tanácsi rendelet módosításáról

10953/04 UD 97

+ COR 1 (pt)

+ COR 2 (sv)

+ REV 1 (lt)

A Tanács elfogadta a fenti rendeletet. (Jogalap: az Európai Közösséget létrehozó szerződés 26. cikke).

11. napirendi pont: Az Európai Parlament és a Tanács határozata a vállalkozásokra, különösen a kis- és középvállalkozásokra (KKV-kre) vonatkozó többéves programról (2001-től 2005-ig) szóló 2000/819/EK tanácsi határozat módosításáról

PE-CONS 3675/2/04 COMPET 110 ECOFIN 257 SOC 331

ECO 129 CODEC 857 REV 2

A Tanács az Európai Parlament véleményében foglalt valamennyi módosítást

jóváhagyta, és a javasolt jogi aktust e módosítások beemelésével elfogadta. (Jogalap: az Európai Közösséget létrehozó szerződés 157. cikkének (3) bekezdése).
